

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 9.1.2009
COM(2008) 892 окончателен

2008/0258 (COD)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за създаване на програма за сътрудничество със специалисти от трети държави в
областта на аудиовизуалните медии MEDIA Mundus**

{SEC(2008) 3102}

{SEC(2008) 3098}

{SEC(2008) 3097}

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Аудиовизуалният сектор допринася за постигането на целите от Лисабонската програма и по-специално за увеличаване на конкурентоспособността, уменията, растежа и работните места в една основана на знанието икономика. Той играе важна роля в контекста на инициативата i2010 – политическата рамка за политиките на Европейския съюз в областта на информационното общество и медиите – и в рамките на Лисабонската програма. Наред с това аудиовизуалният сектор играе важна роля за прилагането на Конвенцията на ЮНЕСКО за защита и насърчаване на разнообразието на културните изкази, ратифицирана от Европейската общност и от 13 държави-членки на 18 декември 2006 г.

През последните две десетилетия аудиовизуалното пространство се промени значително в международен план, най-вече в резултат на технологичното развитие. Появиха се нови участници и платформи, предлагащи или търсещи повече съдържание, особено за развиващите се пазари, където развитието е изключително обещаващо. Структурните слабости по отношение на разпространението на европейските аудиовизуални произведения на пазарите на трети държави обаче пречат на европейската аудиовизуална индустрия да се възползва напълно от това ново нарастване на възможностите на международния пазар и застрашават конкурентоспособността на тази индустрия.

С оглед на тези произтичащи от интернационализацията на пазара предизвикателства Европейският парламент прие на 13 декември 2007 г. подготвително действие, наречено MEDIA International, което се концентрира върху развитието на връзките на Европейския съюз с аудиовизуалните пазари на трети държави. Последвалата покана за представяне на предложения пожъна успех и привлече вниманието на индустрията. Бяха избрани осемнадесет проекта. В момента Парламентът е в процес на подновяване на подготвителното действие за 2009 г. с увеличен бюджет. В рамките на неофициална среща, проведена на 19 май 2008 г. в Кан, министрите, отговарящи за аудиовизуалните медии в Европейския съюз, приеха декларация, приветстваща инициативата на Европейския парламент за подготвителното действие MEDIA International и насърчаваща Комисията да „подкрепи развитието на тази инициатива и да проучи доколко е възможно и желателно изработването още преди края на годината на предложение за програма, насърчаваща взаимноизгодното сътрудничество между специалистите от европейския аудиовизуален сектор и тези от трети държави“.

- **Общ контекст**

Основният проблем на европейската аудиовизуална индустрия на международния пазар е ограниченото разпространение на аудиовизуалните произведения. Този проблем засяга не само европейските предприятия, които не

могат да се възползват напълно от възможностите, предлагани от интернационализацията на аудиовизуалните пазари, но също и потребителите, които се сблъскват с ограничения в избора (и културното многообразие) на аудиовизуалните произведения. От своя страна Европейският съюз, един от основните участници в преговорите по Конвенцията на ЮНЕСКО за културното многообразие, е изправен пред високи очаквания по отношение на нейното прилагане от страна на аудиовизуални специалисти в целия свят.

Причините за недостатъчното разпространение на аудиовизуални произведения са следните. Отделните европейски пазари са разпокъсани не само въз основа на езика, но и на своята структура. Това е въпрос на критична маса - размерът на първоначалния пазар определя влиянието на сектора на международната сцена. Пазарът на всяка една държава-членка поотделно (и на повечето нейни чуждестранни партньори) е сравнително малък в сравнение с пазара на САЩ. Структурите за разпространение в Европа са изградени от отделни малки дружества за разлика от големите многонационални вертикално интегрирани предприятия в САЩ; оттук следва и липсата на конкурентоспособност на европейската аудиовизуална индустрия. Наред с това европейските предприятия страдат от недостатъчно финансиране. Освен това зависимостта на зрителските навици на публиката от произведения в САЩ или в собствените държави кинохитове, представлява сериозна пречка за изявата на действителното многообразие от аудиовизуални произведения.

Тези структурни слабости по отношение на разпространението на европейските произведения на пазарите на трети държави обаче пречат на европейската аудиовизуална индустрия да се възползва напълно от новото нарастване на възможностите за експанзия на международния пазар.

Съществуващите в ЕС програми за подпомагане на аудиовизуалния сектор (MEDIA 2007, Euromed Audiovisual II или програмата на ЕС за подпомагане на киното в държавите от АКТБ) не могат да предложат решение за всички предизвикателства, произтичащи от бързата интернационализация на аудиовизуалния сектор, било защото са насочени към сътрудничество в рамките на ЕС или защото обслужват нужди на политиката на развитие, а не на индустриалната политика. Други международни инструменти като например съществуващите международни филмови фондове предвиждат ограничен бюджет или, в случаите на споразумения за съвместни продукции, не разполагат с необходимите бюджетни средства и по тази причина не са ефективни в опитите си за цялостно решаване на структурните проблеми на европейския аудиовизуален сектор в рамките на усилията за развитие на международния му потенциал.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

MEDIA 2007

Програмата MEDIA 2007 (2007—2013 г.) е четвъртата многогодишна програма за подпомагане на европейския аудиовизуален сектор от 1991 г. насам. Нейните основни цели са следните:

- съхраняване и разширяване на европейското културно и езиково

многообразие, както и на кинематографичното и аудиовизуално наследство;

- увеличаване на разпространението и потреблението на европейски аудиовизуални творби в Европейския съюз и извън него;
- засилване на конкурентоспособността на европейския аудиовизуален сектор в рамките на отворен и конкурентен европейски пазар, който благоприятства заетостта, включително чрез насърчаване на връзките между специалистите от аудио-визуалния сектор.

MEDIA 2007 включва финансиране за обучение, разработка, предлагане, поощряване и осъществяване на хоризонтални мерки.

MEDIA 2007 е предимно вътрешноевропейска програма, насочена към укрепване на сътрудничеството и обмяна между държавите-членки. Въпреки че някои от насоките за действие на програмата MEDIA Mundus засягат дейности, подобни на тези в MEDIA 2007, преследваните цели и механизмите за участие в програмите са коренно различни от тези при MEDIA 2007.

Euromed Audiovisual

На Конференцията в Барселона през 1995 г. министрите на външните работи от Европейския съюз и 12 средиземноморски държави се споразумяха за сформирането на евро-средиземноморско партньорство с цел подхранване на културните връзки между Южното Средиземноморие и Европа (трети стълб: межкултурен диалог). През 2000 г. Комисията стартира регионалната програма Euromed Audiovisual I, а през 2006 г. — настоящата програма Euromed Audiovisual II с бюджет от 15 милиона EUR за периода 2006—2008 г. Тя е насочена към специалисти, институции и национални организации в аудиовизуалната област от следните държави и територии: Алжир, Египет, Йордания, Израел, Ливан, Мароко, Сирия, Палестинската автономия, Тунис и Турция. 12-те проекта на Euromed Audiovisual засягат обучение, разработка, насърчаване, предлагане и показване. Програмата приключва през 2008 г. и се предвижда да бъде подновена през 2009 г. Повишаването на конкурентоспособността на европейската аудиовизуална индустрия не е приоритетна цел на Euromed Audiovisual.

ЕС-АКТБ

Програмата на ЕС за подпомагане на киното и аудиовизуалния сектор на държавите от АКТБ цели да насърчи развитието и структурирането на аудиовизуалната индустрия в 79-те държави от АКТБ (Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн). Програмата стартира през октомври 2007 г. за период от 3 години с бюджет от 6,5 милиона EUR. Тя подпомага обучението, както и производството, предлагането и насърчаването на филми и се финансира от 9-тия Европейски фонд за развитие.

И двете програми - Euromed Audiovisual и ЕС-АКТБ – имат цели в областта на политиката на развитие със специфичен регионален фокус. Целите на MEDIA Mundus са в областта на международните партньорства и проектите, насочени към конкурентоспособността на европейския аудиовизуален сектор и глобалното

обогаляване на потребителския избор и на културното многообразие.

- **Съгласуваност с другите политики и цели на Съюза**

Политическите цели на MEDIA Mundus са съвместими и взаимодопълващи се с целите на други политики на Европейския съюз като промишлената политика, политиката на външно сътрудничество, общата търговска политика, културната политика, дейностите във връзка с езиковото многообразие и завършването на вътрешния пазар.

Аудиовизуалният сектор дава своя принос за осъществяването на Лисабонската програма. Европейският съвет от 23 и 24 март 2000 г. констатира в своите заключения, че „индустрията, която произвежда съдържание, създава добавена стойност, като свързва в мрежа и използва проявленията на европейското културно разнообразие“. Този подход бе потвърден в заключенията на Европейския съвет в Брюксел на 20 и 21 март 2003 г. и в заключенията от австрийското председателство през 2006 г. Инициативата е съпосочна и доразвива аудиовизуалния аспект на инициативата i2010 - политическата рамка на политиките на ЕС в областта на информационното общество и медиите.

Наред с това общата политика и оперативните цели играят важна роля в контекста на прилагането на Конвенцията на ЮНЕСКО за защита и насърчаване на разнообразието на културните изкази. Тази конвенция подчертава специфичния двойствен характер (културен и икономически) на културните блага и услуги.

Действията на общностно ниво са в съответствие със задължението на Общността по член 151, параграф 4 от Договора за ЕО да се съобразява с културните аспекти при своите действия съгласно други разпоредби от Договора, по-специално с цел да зачита и да насърчава многообразието на своите култури.

Общите политически цели и специфичните оперативни цели на действието са съобразени също и с Хартата за основните права, по-специално с принципа за насърчаване на културното многообразие (член 22).

2. КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултация със заинтересованите страни**

Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на участниците в консултацията

1) Среци:

- о През февруари 2008 г. се състоя среща на експертната група „Кино“ по въпросите на „укрепване на външното измерение на аудиовизуалната политика“. Изслушани бяха възгледите на национални органи и експерти;

- о През февруари и май 2008 г. бяха проведени консултации с директорите на европейските филмови агенции;

о През февруари 2008 г. в рамките на Филмовия фестивал в Берлин и през април 2008 г. в рамките на Фестивала на далекотоизточния филм в Удине бяха проведени консултации със специалисти от европейски и трети държави;

о През април 2008 г. бяха информирани експерти в аудиовизуалната област от ЕАСТ.

о През април 2008 г. бе информиран Комитетът по медиите. Делегациите бяха приканени да изпратят своите коментари в писмена форма до Комисията и да проведат двустранни консултации с Комисията;

о През май 2008 г. в рамките на Деня на Европа в Кан бе проведена среща на отговарящите за аудиовизуалните медии министри на тема „Кино: да изградим свят на обмен“, както и конференция с участието на около 230 заинтересовани страни, на която бяха представени и обсъдени средства за международна кооперация;

о През юни 2008 г. в Брюксел бе проведено публично изслушване с участието на около 120 специалисти;

о През юли 2008 г. френското председателство на ЕС организира колоквиум на тема „Коя е правилната политика на Европейския съюз за кинематографично сътрудничество?“

о През юли 2008 г. бе извършена оценка на проекти, внесени в съответствие с покана за представяне в рамките на подготвителното действие MEDIA International. Състоя се оживена дискусия с независими експерти по представените проекти и техните препоръки за промени в бъдещите действия.

2) Консултация онлайн: тази инициатива беше представена на широката публика под формата на публикация на уебсайта „Your Voice in Europe“, както и на други европейски сайтове като MEDIA 2007 и Euromed Audiovisual II.

Обобщение на отговорите и подход при вземането им под внимание

Повечето специалисти изразяват подкрепата си за засилването на сътрудничеството между специалисти в аудиовизуалния сектор от Европа и трети държави. Консултираните заинтересовани страни посочиха необходимостта от действие, което да се концентрира основно върху обучението, предлагането, улесняването на съвместните продукции и разпространението на аудиовизуални произведения и филмовата грамотност. Предложението отразява техните възгледи.

В периода от 10.4.2008 г. до 25.6.2008 г. бе проведена открита консултация чрез интернет. Комисията получи 259 отговора. Резултатите са представени на адрес http://ec.europa.eu/information_society/media/docs/mundus/pc.pdf.

• Събиране и използване на експертни становища

Засегнати научни/експертни области

Комисията сключи договор с Technopolis / Media Consulting Group за да си осигури външен експертен капацитет и информация, необходими за изработването на оценката на въздействието и на оценката *ex-ante*.

Използвана методология

Оценка *ex ante* и оценка на въздействието

Основни консултирани организации/експерти

В рамките на подготовката на своя доклад Technopolis / Media Consulting Group проведе 54 интервюта с аудиовизуални специалисти от целия свят, като застъпи всички важни звена от веригата на стойността в аудиовизуалния сектор (производители, разпространители, продавачи, изложители, излъчващи оператори и органи за обществена подкрепа).

Обобщение на получените и използвани мнения

Не бе посочено наличие на потенциално сериозни рискове с необратими последици.

Получените становища включваха анализ на проблемите, политически варианти и оценка на потенциалното въздействие на политическите варианти.

Средства, използвани за публично огласяване на експертните становища

Публикуване на доклада на уебсайта на MEDIA

• **Оценка на въздействието**

о Запазване на обичайната практика

Предвид на очакваното развитие, въздействието на интернационализацията върху европейския аудиовизуален сектор и очаквания негативен финансов ефект, в случай че не се предприемат контрамерки през следващите няколко години, политическият вариант „запазване на обичайната практика“ бе оценен като неприложим и не бе разглеждан по-нататък.

о Разширяване на обхвата на съществуващите инструменти

Разширяването на обхвата на Euromed Audiovisual II и на програмата на ЕС за киното в държавите от АКТБ не може да постигне целите, преследвани с предложението, най-вече защото тези програми имат цели в областта на сътрудничеството за развитие. Разширяването на MEDIA 2007 чрез добавяне на допълнителни насоки за действие би постигнало политическите цели на Общността и би посрещнало нуждите на европейската индустрия, но този път би бил по-неефективен, отколкото създаването на нов инструмент.

о Създаване на нов инструмент MEDIA Mundus

Оценката на въздействието констатира, че създаването на нов инструмент е най-ефективният и ефикасен път за постигане на общите и специалните цели и за

даване на отговор на предизвикателствата, произтичащи от интернационализацията на аудиовизуалните пазари.

Комисията направи оценка на въздействието, отразена в работната програма, която може да бъде намерена на адрес: http://ec.europa.eu/information_society/media/mundus/index_en.htm.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Обобщение на предлаганите мерки

Предлага се създаването на нова програма, наречена MEDIA Mundus. Трите общи цели на програмата са:

- о Да се засили конкурентоспособността на аудиовизуалната индустрия на ЕС на международния пазар.
- о Да се даде възможност на Европа да изпълни своята културна и политическа роля в света.
- о Да се обогати потребителският избор и се разшири културното многообразие.

Тези цели могат да бъдат прецизирани чрез три специфични цели:

- о Да се увеличи обменът на информация, обучението и проучването на пазара.
- о Да се укрепи конкурентоспособността и трансграничното предлагане на аудиовизуални произведения в световен мащаб.
- о Да се подобри разпространението и показването на аудиовизуални произведения в световен мащаб и да се увеличи обществената потребност (в частност тази на младата публика) за културно многообразие.

Следвайки принципа на взаимната изгода, специалисти от държавите, участващи в програмата, и от други държави ще предлагат и реализират съвместно проекти по предоставените насоки за действие. Финансирането ще бъде достъпно единствено за консорциуми и само ако са изпълнени три основни предпоставки: (1) всяка група/ консорциум, която представя проект, трябва да бъде собственост, пълна или чрез мажоритарно участие, на граждани на ЕС; (2) всяка група/консорциум следва да включва минимум едно дружество/организация със седалище в трета страна; (3) всеки проект трябва да има минимум три партньора и да допринася значително за развитието на мрежата на международното сътрудничество.

• Правно основание

- о Член 157, параграф 3 и член 150, параграф 4 от Договора за ЕО

- **Принцип на субсидиарност**

Принципът на субсидиарността се прилага, доколкото предложението не е от изключителната компетентност на Общността.

Целите на предложението не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки поради следните причини.

Европейската инициатива ще допълва инициативи от рода на програмите за сътрудничество на отделни държави-членки (например World Cinema Fund или Fonds Sud). Въпреки че последните дават добри резултати сами по себе си, те често запазват двустранния си характер и не могат да имат същия паневропейски ефект като един общоевропейски инструмент. Създадената европейска добавена стойност ще се състои в предотвратяването на редуцирането на профила на европейските аудиовизуални произведения до малък брой продукции, произведени основно в големите държави-членки, и ще създаде възможности за увеличаване на пазарния дял на европейските аудиовизуални произведения на пазарите на трети държави.

Действията на равнище Общност ще постигнат по-добре целите на предложението поради следните причини.

Характерът на предизвикателството, с което се сблъсква Европа, предполага, че координираните на общностно ниво действия ще прибавят европейска стойност към регионални и локални инициативи, тъй като те позволяват обединяване на ресурси и по-широк географски обхват. За много от пречките пред интернационализацията могат да бъдат намерени по-добри решения на европейско ниво, особено що се отнася до размера, недостатъчното финансиране и фрагментарността на пазара, но също така във връзка със специфичните проблеми на трети държави. Търсенето на решения за тези проблеми на европейско ниво би било по-ефикасно, пропорционално и ефективно, отколкото на нивото на отделни държави-членки.

Основните качествени показатели за определяне дали засиленото международно сътрудничество е подобрило сегашното състояние, ще бъдат превръщането на аудиовизуалните специалисти от Европа в най-желаните партньори за международно сътрудничество и възникването на разнообразен световен филмов пазар.

Обединяването на усилията и достигането на критичната маса от специалисти от Европейския съюз и от трети държави могат да имат по-голям положителен ефект, да доведат до устойчиво глобално сътрудничество и по този начин до постепенна промяна на световните пазарни структури. Това ще бъде от особено значение за по-малките държави-членки. Европейският съюз е в особено добра позиция да допринесе за развитието на международното измерение на европейската аудиовизуална индустрия, като по този начин създаде мрежа за сътрудничество и подобряване на разпространението на аудиовизуални произведения.

Следователно предложението е в съответствие с принципа на субсидиарност.

- **Принцип на пропорционалност**

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалността поради следните причини.

Действията на общността ще бъдат насочени към подкрепа на предприятиите в тази област национални мерки. Те ще бъдат пропорционални и няма да надхвърлят мерките, необходими за постигане на поставените цели. Това предложение е съобразено с принципа на пропорционалност, тъй като може да бъде приложено на базата на съществуващи европейски и национални структури.

За да се намали административната тежест за Комисията и получателите, тази програма ще се придържа към стандартните процедури. Тя ще насърчава също формирането на групи от специалисти с цел да бъде ограничен броят на договорите.

- **Избор на инструменти**

Предложени инструменти: други.

Алтернативни средства не биха били подходящи поради следните причини.

Единственият възможен инструмент за насърчаване на международното сътрудничество в аудиовизуалния сектор се явява програма на Общността. Тя е структурирана така, че да осигурява усилващо въздействие, което не може да бъде постигнато чрез законодателни мерки.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Общият бюджет за дейността (2011—2013 г.) възлиза на 13,5 милиона EUR:

- Обмен на информация, обучение и проучване на пазара (специфична цел 1): 2,7 милиона EUR

- Конкурентоспособност и предлагане (специфична цел 2): 5,1 милиона EUR,

- Разпространение на произведения (специфична цел 3): 5,7 милиона EUR

Общият бюджет за дейностите и за прилагането на тази програма възлиза на 15 милиона EUR.

5. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

- **Симулация, пилотна фаза и преходен период**

За това предложение е имало или ще има симулация или пилотен етап.

- **Европейско икономическо пространство**

Предложеният акт засяга въпроси от значение за Европейското икономическо пространство и следователно трябва да обхваща и него.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за създаване на програма за сътрудничество със специалисти от трети държави в областта на аудиовизуалните медии MEDIA Mundus

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 150, параграф 4 и член 157, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията¹,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет²,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите³,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора⁴,

като имат предвид, че:

- (1) Аудиовизуалният сектор допринася за постигането на целите от Лисабонската програма и по-специално за увеличаване на конкурентоспособността, уменията, растежа и работните места в една основана на знанието икономика. Той играе важна роля в контекста на инициативата i2010 – политическата рамка за политиките на Европейския съюз в областта на информационното общество и медиите – и в рамките на Лисабонската програма.
- (2) Европейският парламент последователно застъпваше становището, че аудиовизуалният сектор има важен принос към европейската творческа индустрия и икономиката на знанието и играе централна роля при разпространяването на културното многообразие и плурализма.
- (3) Културният сектор и творческата индустрия имат съществен принос за развитието на европейската културна икономика, като творческата индустрия дава работа на 5,8 милиона души — 3,1 % от общото население на ЕС25.

¹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

² ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

³ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

⁴ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

- (4) В своята резолюция 2007/С 287 от 16 ноември 2007 г. относно европейски дневен ред за културата Съветът изтъкна, че културата е жизненоважен елемент на международните отношения, и подчерта необходимостта от разширяване на нейната роля във външните отношения на ЕС и в политиката на развитие.
- (5) Съобщението на Комисията за ролята на „Европа в света“ изтъква неразделната връзка между външната и вътрешната политика на ЕС и подчертава, че Европа притежава потенциал да се възползва от новите възможности, предлагани от развиващите се пазари и глобализацията, и разполага с отворено общество, способно да приема хора, идеи и технологии⁵.
- (6) Европейският съюз изигра основна роля в процеса, довел до приемането на Конвенцията на ЮНЕСКО за защита и насърчаване на разнообразието на културните изкази, която влезе в сила на 18 март 2007 г. след ратифицирането ѝ от Европейската общност и от 13 държави-членки на 18 декември 2006 г. Целта на конвенцията е да заздравя международното сътрудничество и солидарност в полза на формите на културно изразяване във всички страни. Съгласно член 12, е) на конвенцията, страните по конвенцията „насърчават сключването на споразумения за съвместни продукции и предлагане“.
- (7) Подкрепата на Общността за аудиовизуалния сектор взема предвид член 151 от Договора, който декларира, че Общността и държавите-членки трябва да насърчават сътрудничеството с трети държави и компетентни международни организации в сферата на културата.
- (8) В член 11 от Хартата за основните права на Европейския съюз се признава свободата на изказа и медийният плурализъм.
- (9) Докладът от оценката на програмата MEDIA Plus⁶ установи важността на международните пазари за преодоляването на проблемите на европейската аудиовизуална индустрия.
- (10) През последните две десетилетия аудиовизуалното пространство се промени значително в международен план, по-специално под влиянието на технологични постижения като цифровите филмови прожекции, системата видео при поискване и многоканалната цифрова телевизия. На някои чужди пазари това доведе до силен финансов ръст и обещаващи инвестиции и, като следствие от това, до силно и растящо търсене на аудиовизуално съдържание, предлагайки много възможности на предприятията. Съответно съществува силен и нарастващ интерес към разработката на проекти, свързани с различни цифрови приложения. Освен това съществува силна зависимост между международното сътрудничество по проекти и способността да се налага в света европейският регулаторен модел по аудиовизуалните въпроси и конвергенцията на аудиовизуалните и електронните комуникации.

⁵ Европа в света — практически предложения за по-добра съгласуваност, ефективност и прозрачност, Съобщение на Комисията до Европейския съвет 2006 COM (2006), 278 окончателен от 8 юни 2006 г. http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/en/com/2006/com2006_0278en01.pdf.

⁶ http://ec.europa.eu/information_society/media/overview/evaluation/reports/index_fr.htm.

- (11) Предвид нарастващото значение на международното измерение на аудиовизуалната политика Европейският парламент прие на 13 декември 2007 г., в рамките на бюджета за 2008 г., подготвителното действие MEDIA International, което се концентрира върху развитието на връзките на Европейския съюз с аудиовизуалните пазари на трети държави, като по този начин предлага възможност за структуриране и укрепване на отношенията и сътрудничеството между аудиовизуални специалисти от Европейския съюз и трети държави, в полза както на европейската икономика, така и на съответните трети държави. Последвалата покана за представяне на предложения предизвика голям интерес както от страна на европейски специалисти, така и от страна на специалисти от трети държави. Бяха избрани осемнадесет проекта, които да бъдат подпомагани. Така първата година на подготвителното действие MEDIA International потвърди интересите и потребностите на сектора в международен контекст и необходимостта от действия на Общността.
- (12) Европейският парламент поднови подготвителното действие за 2009 г. и увеличи бюджета му.
- (13) На 19 май 2008 г. министрите, отговарящи за аудиовизуалните медии в Европейския съюз, приеха декларация, приветстваща инициативата на Европейския парламент за подготвителното действие MEDIA International и насърчаваща Комисията да „подкрепи развитието на тази инициатива и да проучи доколко е възможно и желателно изработването на предложение за програма, насърчаваща взаимноизгодното сътрудничество между специалистите от европейския аудиовизуален сектор и тези от трети държави“.
- (14) Публичната консултация относно MEDIA Mundus показва наличието на силна подкрепа за развиването на сътрудничеството между специалистите от европейския аудиовизуален сектор и тези от трети държави, по-специално в областта на обучението, улесняването на съвместните продукции, търговското предлагане и разпространението на аудиовизуални произведения (в това число и чрез нови платформи като видео при поискване и интернет телевизия), и на филмовата грамотност.
- (15) Достъпът до аудиовизуалните пазари на трети държави следва да бъде улеснен чрез разпространяване на познания за функционирането на тези пазари и чрез създаване на мрежи за сътрудничество между специалистите, действащи на тези пазари. За тази цел в рамките на програмата следва да се подпомагат проекти за обучение.
- (16) Секторът на предлагането е определящ за многообразието от аудиовизуални произведения и потребителския избор. Европейските разпространители са малки предприятия и поради структурата и разпокъсаността на пазара те не са в състояние, за разлика от своите големи вертикално интегрирани конкуренти, да си осигурят достъп до международния пазар. Освен това на пазара се появиха нови участници и платформи, предлагащи или търсещи повече аудиовизуално съдържание. Затова е уместно да бъдат взети мерки за подобряване на предлагането, разпространението и показването на аудиовизуални произведения.
- (17) Следователно съществува необходимост от създаването на програма на Общността за аудиовизуалния сектор, която да осигурява финансова подкрепа за

проекти в областта на обмяна на информация и обучението, конкурентоспособността, предлагането, разпространението и показването на аудиовизуално съдържание.

- (18) С цел да се постигне максимална двустранна изгода и да се опрости администрирането, проектите по тази програма следва да бъдат предлагани и осъществявани съвместно от специалисти от Европейския съюз и от трети държави, като се постави условие за участието на най-малко три партньора в един проект. За да се опрости администрирането, проектите следва да се координират от специалист от страна, участваща в програмата.
- (19) Следва да бъдат приложени подходящи мерки за предотвратяване на нередностите и измамите и за възстановяване на средствата, които са били изгубени или са били предоставени или употребени по неправилен начин.
- (20) Уместно е да бъде установена финансова рамка за целия срок на програмата, представляваща първостепенен ориентир за бюджетния орган по смисъла на точка 37 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление⁷.
- (21) Тъй като някои от мерките, необходими за изпълнението на настоящото решение, са управленски мерки по смисъла на член 2 от Решение № 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията⁸, те следва да бъдат приети съгласно процедурата по управление, предвидена в член 4 от това решение.
- (22) Договореностите за мониторинг и оценка на програмата следва да включват изготвянето на ежегодни подробни отчети, както и определянето на конкретни, измерими, осъществими, уместни и обвързани с крайни срокове цели и показатели.
- (23) Тъй като целите на предложените действия не могат да бъде изцяло постигнати само от държавите-членки поради трансграничния и международен характер на разглежданите проблеми и затова могат да бъдат по-успешно постигнати на равнище на Общността, поради обхвата и последиците от действията на европейско ниво, Общността може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, както е определено в член 5 от Договора. В съответствие с принципа на пропорционалност, установен в посочения член, настоящото решение не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.

⁷ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁸ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

РЕШИХА:

ГЛАВА 1: СЪЗДАВАНЕ, ОБХВАТ И ЦЕЛИ НА ПРОГРАМАТА

Член 1

Създаване на програмата

1. С настоящото се създава програмата MEDIA Mundus (наричана по-долу „програмата“) за целите на финансирането на проекти за международно сътрудничество със специалисти от трети държави в аудиовизуалния сектор.
2. Програмата трябва да бъде изпълнена в периода от 1 януари 2011 г. до 31 декември 2013 г.

Член 2

Обхват на програмата

Програмата е насочена към специалисти от

1. Държавите-членки на Европейския съюз;
2. Държавите от ЕАСТ, които са членки на ЕИП, в съответствие с разпоредбите на част VI от споразумението за ЕИП;
3. Посочените в член 8, параграфи 1 и 2 от Решение № 1718/2006/ЕО държави, които не са упоменати в параграф 2 на настоящия член, когато държавата:
 - а) декларира едностранно желанието си да стане член на програмата и
 - б) плаща вноски, изчислени на същата основа, като използваната за определяне на нейната вноска по програмата MEDIA 2007.
4. Всички други държави.

Член 3

Определения

За целите на настоящото решение се прилагат следните определения:

1. „Европейски специалист“ означава специалист, който:
 - а) е гражданин на една от държавите, посочени в член 2, параграф 1, или на държава, отговаряща на условията по член 2, параграф 2 или 3, или
 - б) е със статут на юридическо лице в една от държавите, посочени в член 2, параграф 1, или в държава, отговаряща на условията по член 2, параграф 2 или 3, и е собственост, пряко или непряко, и ще остане

собственост на една или повече от тези държави или на един или повече граждани на тези държави до края на проекта

2. „Аудиовизуално произведение“ означава набор от движещи се изображения, със или без звук. Примери за аудиовизуални произведения са игрални, документални и анимационни филми.
3. „Европейски произведения“ означава аудиовизуални произведения, произхождащи от държави, посочени в член 2, параграфи 1, 2 или 3.

Член 4

Условия за участие в програмата

1. Право на помощ по програмата имат проекти, предложени и осъществени съвместно от европейски специалисти и специалисти с местоживеене или седалище в една от държавите, посочени в член 2, параграф 4.
2. Всеки проект има минимум три партньора и допринася за утвърждаването на мрежа за международно сътрудничество.
3. Всеки проект се координира от европейски специалист и включва поне един партньор от държава, посочена в член 2, параграф 4. Координаторът отговаря за внасянето на предложението, за управлението на проекта и за финансовата администрация и изпълнение.

Член 5

Цели на програмата

1. Общите цели на програмата са засилването на конкурентоспособността на европейската аудиовизуална индустрия, осигуряването на възможност за Европа да изпълнява в световен мащаб по-ефективно своята роля в културен и политически план и разширяването на избора за потребителите и на културното многообразие.
2. Специфичните цели на програмата са:
 - а) да се засили обменът на информация и, по-специално чрез образователни инициативи и стипендии, да се облекчат връзките между специалисти от различни държави, за да се подобри достъпът до пазари на чужди държави и да се изгради атмосфера на доверие и дългосрочни търговски отношения;
 - б) да се укрепи конкурентоспособността и трансграничното предлагане на аудиовизуални произведения в световен мащаб;
 - в) да се увеличи разпространението и показването на аудиовизуални произведения в световен мащаб и да се засили обществената потребност (в частност тази на младата публика) от културно многообразие на аудиовизуалното съдържание.

3. Особено внимание се отделя на съвместимостта и взаимното допълване между програмата и други съответни политики, инструменти и действия на Общността, по-специално на координирането с и прилагането на програмата MEDIA 2007 и на програми за сътрудничество с трети държави в културния и аудиовизуалния сектор.

ГЛАВА 2: ОПЕРАТИВНИ ЦЕЛИ НА ПРОГРАМАТА

Член 6

Обмен на информация, обучение и проучване на пазара

Оперативните цели на програмата в областта на обмена на информация и обучението са:

1. Увеличаване на възможностите на специалистите от Европа и държавите, посочени в член 2, параграф 4, за подобряване на техните познания относно оперативните условия, законовата рамка, финансовата система и възможностите за сътрудничество, предлагани от техните пазари, и по този начин, по-специално чрез стипендии, улесняване на сътрудничеството и възникването на дългосрочни търговски връзки и повишаване нивото на информираност и познаване на аудиовизуалните пазари с цел да се осигури и облекчи аудиовизуалното сътрудничество между специалисти.
2. Подпомагане на курсове за повишаване на професионалната квалификация, в това число партньори, курсисти и преподаватели от европейски и други страни, посочени в член 2, параграф 4, с фокус върху предпоставките за продукции, съвместни продукции, предлагане, показване и публикуване на аудиовизуални произведения на съответните международни пазари.
3. Подпомагане на курсове за повишаване на професионалната квалификация, в това число партньори, курсисти и преподаватели от европейски и други държави, посочени в член 2, параграф 4, по отношение на прилагането на нови технологии при производството, постпродукцията, предлагането (в това число и чрез нови платформи за разпространение като видео при поискване, интернет телевизия, уеб телевизия), маркетинга и архивирането на аудиовизуални произведения.

Член 7

Конкурентоспособност и предлагане

Оперативните цели по отношение на подобряването на конкурентоспособността и предлагането на аудиовизуални произведения на чужди пазари са:

1. Улесняване на намирането на чужди партньори за европейски аудиовизуални произведения. Програмата подпомага организирането на пазари за съвместни продукции и мероприятия за намиране на партньори (pitching), насочени към създаване на контакти между потенциални партньори (сценаристи, режисьори, продуценти и разпространители).

2. Насърчаване на предлагането и разпространението на аудиовизуални произведения на международния пазар. Програмата насърчава сключването на споразумения между групировки на притежатели на права/търговски агенти/разпространители с цел осигуряване на предлагането (посредством кината, телевизията, платформите интернет телевизия, уеб телевизия и видео при поискване) и налагането на техните съответни аудиовизуални произведения на териториите на техните партньори.

Член 8 *Разпространение*

В областта на разпространението оперативните цели на програмата са:

1. Насърчаване на операторите на киносалони в Европа и държавите, посочени в член 2, параграф 4, да подобрят на взаимна основа условията (продължителност, показване и брой на прожекциите) на даване на изключителни права за премиери на аудиовизуални произведения. Програмата подпомага проекти, представени от мрежи с киносалони в Европа и в държавите, посочени в член 2, параграф 4, които представят значителен брой аудиовизуални произведения на териториите на своите партньори.
2. Увеличаване на предлагането на аудиовизуално съдържание и подобряване на условията за излъчване и предлагане на аудиовизуални произведения от държавите, посочени в член 2, параграф 4, по европейските канали за разпространение (чрез платформите на киното, телевизията, интернет телевизията, уеб телевизията и видео при поискване) и на европейски произведения чрез интернационални канали за разпространение. Програмата подпомага партньорства между излъчващите оператори (или оператори на платформи за видео при поискване) и притежателите на права, чийто предмет е излъчването на пакет от произведения или разпространението чрез видео при поискване на каталог от произведения.
3. Улесняване на организирането на събития и инициативи за филмова грамотност, насочени по-специално към младежка публика, целящи налагането на многообразието на аудиовизуалните произведения в международен план и повишаването на търсенето на културно многообразие при аудиовизуалното съдържание.

Член 9 *Осъществяване на оперативните цели*

1. Комисията предприема стъпки за осигуряване на взаимно допълване между дейностите, които се подпомагат съгласно посочените в членове 6 — 8 оперативни цели.
2. Мерките, предвидени в членове 6 — 8, се прилагат в съответствие с посочените в приложението разпоредби.

ГЛАВА 3: ДОГОВОРЕНОСТИ ЗА ПРИЛАГАНЕТО НА ПРОГРАМАТА И ФИНАНСОВИТЕ РАЗПОРЕДБИ

Член 10 Финансови разпоредби

1. Мерките, финансирани съгласно настоящото решение, се изпълняват в съответствие с Регламент № 1605/2002⁹.
2. Съгласно член 176, параграфи 2 и 4 на Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002¹⁰ на Комисията, последната може да вземе решение в зависимост от получателите и вида на дейностите, дали е необходимо те да бъдат освободени от проверката на професионалните компетенции и квалификации, изисквани за успешното осъществяване на дейността или работната програма.
3. В зависимост от вида на действието финансовата помощ може да бъде под формата на плащания¹¹ или стипендии. Комисията може също така да дава награди за дейности или проекти, осъществени в рамките на програмата. В зависимост от характера на дейността и в съответствие с член 181 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 може да бъде приложено фиксирано финансиране с постоянна ставка или да бъде използвана скала с единични разходи.
4. Финансирането по програмата не може да превишава 50 % от окончателните разходи на финансирания проект. Въпреки това в случаите, изрично предвидени в годишната работна програма и в поканата за представяне на предложения, финансовото подпомагане може да достигне до 80 %.
5. В съответствие с член 113, параграф 1 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета и във връзка с член 172, параграф 1 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 приносът на получателите може да бъде осъществен изцяло или отчасти в натура, при условие че стойността на този принос може да бъде установена въз основа на реално направени и надлежно доказани със счетоводни документи разходи, или разходите, които по принцип са приемливи на въпросния пазар. Помещенията, които се предоставят на разположение за обучение или за промоционални цели, могат да бъдат отчетени като принос.
6. Съгласно член 112, параграф 1 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002, при условие че това е предвидено в годишната работна програма и в поканата за представяне на предложения, Комисията може да реши, че разходи, които са пряко свързани с осъществяването на подпомаганата дейност, са подходящи за финансиране, дори и да са направени от получателя отчасти преди процедурата по селекция.

⁹ ОВ L 248, 16.9.2002 г. стр.1

¹⁰ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 1.

¹¹ Подлежат на възстановяване предвид сумите, изплатени по MEDIA (без помощите за публикуване/субтитриране).

Член 11
Прилагане на настоящото решение

1. Комисията отговаря за изпълнението на програмата в съответствие с разпоредбите, установени в приложението.
2. Следните мерки за изпълнение на програмата се приемат в съответствие с процедурата, упомената в член 12, параграф 2
 - а) годишен работен план, включително и приоритетите;
 - б) вътрешна годишна разбивка на средствата по програмата, в това число и разбивка по действия и области;
 - в) основни насоки за изпълнението на програмата;
 - г) съдържанието на поканите за представяне на предложения, определянето на критериите и процедурите за подбор на проекти;
 - д) подборът на предложения за подпомагане от общностни фондове в размер, надвишаващ 400 000 EUR на получател за година;
3. Комисията приема други мерки и решения за предоставяне на помощи, които не са сред изброените в параграф 2, точка д). Комисията предоставя на Комитета и на Европейския парламент цялата необходима информация, включително решенията за подбора, взети в съответствие с настоящия параграф, в рамките на два работни дни след приемане на тези решения.

Член 12
Комитет

1. Комисията се подпомага от комитет, съставен от представители на държавите-членки и председателстван от представителя на Комисията.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага процедурата за управление, предвидена в член 4 от Решение 1999/468/ЕО, в съответствие с член 7, параграф 3 и член 8 от същото решение.
3. Срокът, посочен в член 4, параграф 3 на Решение 1999/468/ЕО, е два месеца.

Член 13
Принос на програмата към други политики и прерогативи на Комисията

Програмата подпомага укрепването на хоризонталните политики на Европейската общност като:

1. допринася за дискусията и информираността за Европейския съюз като зона на мир, благоденствие и сигурност;
2. налага фундаменталния принцип на свобода на изказа;

3. насочва вниманието към важността на културното многообразие и на съжителството на културите в света;
4. укрепва базираната на знанието европейска икономика и допринася за засилването на конкурентоспособността на ЕС в световен мащаб;
5. подпомага борбата срещу всички форми на дискриминация, основани на пол, расов или етнически произход, религия или убеждения, увреждания, възраст или сексуална ориентация.

Член 14

Мониторинг и оценка

1. Комисията подлага проектите на редовно наблюдение. Резултатите от процеса на наблюдение се вземат предвид при изпълнението на програмата.
2. Комисията гарантира извършването на външно и независимо оценяване на програмата.
3. Комисията представя на Европейския парламент, на Съвета, на Европейския икономически и социален комитет и на Комитета на регионите:
 - а) съобщение относно продължаването на програмата най-късно до 30 юни 2012 г.;
 - б) доклад за оценка *ex-post* най-късно до 31 декември 2015 г.

Член 15

Бюджет

1. Бюджетът за изпълнение на тази програма за периода, предвиден по член 1, параграф 2, е фиксиран на 15 милиона EUR.
2. Отпускането на годишните бюджетни кредити се разрешава от бюджетния орган в рамките на финансовите разчети.

ГЛАВА 4: ВЛИЗАНЕ В СИЛА

Член 16

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила двадесет дни след датата на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз и се прилага от 1 януари 2011 г.

Съставено в Брюксел,

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

ДЕЙСТВИЯ, КОИТО ТРЯБВА ДА СЕ ОСЪЩЕСТВЯТ

1. СПЕЦИФИЧНА ЦЕЛ 1: ПОДОБРЯВАНЕ НА ОБМЕНА НА ИНФОРМАЦИЯ, ОБУЧЕНИЕТО И ПРОУЧВАНЕТО НА ПАЗАРА

Да бъде засилен обменът на информация и проучването на пазара и, по-специално чрез образователни инициативи и стипендии, да се облекчат връзките между специалисти от Европа и от държави, посочени в член 2, параграф 4 (наричани по-долу трети държави) за да се подобри достъпът до пазарите на трети държави и да се изгради атмосфера на доверие и дългосрочни търговски отношения.

(1) Оперативна цел

Увеличаване на възможностите на специалистите от Европа и трети държави за подобряване на техните познания относно оперативните условия, законовата рамка, финансовата система и възможностите за сътрудничество, предлагани от техните пазари, и улесняване по този начин на сътрудничеството и възникването на дългосрочни търговски връзки. Повишаване на нивото на информираност и познаване на аудиовизуалните пазари с цел да се осигури и облекчи сътрудничеството между специалисти от Европа и от трети държави.

Действия, които трябва да се осъществят

- Подпомагане на разработката и прилагането на образователни модули с участието на курсисти и преподаватели от европейски и трети държави, с фокус върху предпоставките за продукции, съвместни продукции, предлагане, показване и разпространение на аудиовизуални произведения на съответните международни пазари.
- Подпомагане на разработката и прилагането на образователни модули с участието на курсисти и преподаватели от европейски и трети държави по отношение на прилагането на нови технологии при производството, постпродукцията, предлагането (в това число и чрез нови платформи за разпространение като видео при поискване, интернет телевизия, уеб телевизия), маркетинга и архивирането на аудиовизуални произведения.
- Насърчаване на връзките между институции и/или съществуващи дейности по обучение за повишаване на квалификацията.
- Допринасяне за обучението на обучаващите.

2. СПЕЦИФИЧНА ЦЕЛ 2: КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ И ПРЕДЛАГАНЕ

Да се укрепи конкурентоспособността и трансграничното предлагане на аудиовизуални произведения в световен мащаб.

(1) Оперативна цел

Улесняване на търсенето на партньори за съвместни продукции.

Действия, които трябва да се осъществят

- Подпомагане на организирането на форуми за разработка, финансиране, съвместно производство и предпродажбени дейности във връзка с международни съвместни продукции, по-специално на пазари за съвместни продукции и на мероприятия за намиране на партньори (pitching), насочени към създаване на контакти между потенциални партньори (сценаристи, режисьори, продуценти и разпространители).

(2) Оперативна цел

Насърчаване на предлагането и разпространението на аудиовизуални произведения на международния пазар.

Действия, които трябва да се осъществят

- Насърчаване на сключването на споразумения между групировки на притежатели на права/търговски агенти/разпространители от европейски и трети държави с цел осигуряване на предлагането (посредством кино, телевизия, интернет телевизия, уеб телевизия и платформите за видео при поискване) и налагането на техните съответни аудиовизуални произведения на териториите на техните партньори.
- Насочване на вниманието на обществеността чрез засилени кампании за промоция към появата на филми от европейски държави на световния екран и пускането на филми от трети държави по екраните в Европа.
- Подпомагане на дейностите по дублиране и поставяне на субтитри при предлагането и публикуването по всички възможни канали на аудиовизуални произведения от европейски и трети държави, в полза на продуцентите, разпространителите и излъчващите оператори.
- Насърчаване на създаването и консолидирането на мрежи за творческо и икономическо сътрудничество между притежатели на права/търговски агенти/разпространители от европейски и трети държави.

3. СПЕЦИФИЧНА ЦЕЛ 3: ПОДПОМАГАНЕ НА РАЗПРОСТРАНЕНИЕТО

Подобряване на разпространението и показването на аудиовизуални произведения в световен мащаб и увеличаване на обществената потребност (в частност тази на младата публика) от културно многообразие на аудиовизуалното съдържание.

(1) Оперативна цел

Насърчаване на операторите на киносалони в Европа и трети държави да подобрят на взаимна основа условията (продължителност, показване и брой на прожекциите) на даване на изключителни права за премиери на аудиовизуални произведения.

Действия, които трябва да се осъществят

- Подпомагане на проекти, представени от собственици на киносалони в европейски и трети държави, при отделянето на съществено място в програмата на търговските киносалони за премиерни прожекции на европейски филми и съответно филми от трети държави за определен минимален период от време. Предоставената помощ ще бъде определена по-специално в съответствие с броя и графика на прожекциите на филми от трети държави (или европейски филми в случай на собственици на киносалони в трети държави), представени в тези кина, през един референтен период от време.
- Подпомагане на създаването и консолидирането на мрежа от собственици на киносалони в европейски и трети държави, развиващи съвместни дейности за този тип програми.

(2) Оперативна цел

Увеличаване на предлагането на аудиовизуално съдържание и подобряване на условията за излъчване и предлагане на аудиовизуални произведения от трети държави чрез европейските канали за разпространение (платформи за кино, телевизия, интернет телевизия, уеб телевизия и видео при поискване) и на европейски произведения чрез каналите за разпространение в трети държави.

Действия, които трябва да се осъществят

- Подпомагане на партньорства между излъчващи оператори (или оператори на платформи за видео при поискване и т.н.) от европейски и трети държави и притежатели на права, чийто предмет е излъчването на пакет от произведения от европейски и трети държави или разпространението чрез видео при поискване на каталог от произведения от европейски и трети държави.
- Изграждане на атмосфера на доверие и дългосрочни търговски отношения между излъчващи оператори, оператори на платформи видео при поискване и притежатели на права от европейски и трети държави.

(3) Оперативна цел

Улесняване на организирането на мероприятия и инициативи за филмова грамотност, насочени по-специално към младежка публика, целящи налагането на многообразието на аудиовизуалните произведения в международен план.

Действия, които трябва да се осъществят

- Подпомагане на сътрудничеството между инициативи за филмова грамотност от европейски и трети държави, насочени по-специално към младежка публика, целящи налагането на многообразието на аудиовизуалните произведения в международен план.

- Подпомагане на партньорства между излъчващи оператори от европейски и трети държави относно разпространението на аудиовизуални произведения за младежка публика.

**ПРАВЕН ФИНАНСОВ РАЗЧЕТ ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЯ С БЮДЖЕТНО
ОТРАЖЕНИЕ, СТРОГО ОГРАНИЧЕН ДО ПРИХОДНАТА ЧАСТ**

1. ИМЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО:

ПРОГРАМА ЗА АУДИОВИЗУАЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО СЪС СПЕЦИАЛИСТИ
ОТ ТРЕТИ ДЪРЖАВИ (**MEDIA MUNDUS**)

**2. РАМКА ЗА УД/БД (УПРАВЛЕНИЕ, ОСНОВАНО НА
ДЕЙНОСТИ/БЮДЖЕТИРАНЕ, ОСНОВАНО НА ДЕЙНОСТИ)**

Засегнати политически области и свързани с тях дейности:

Информационно общество и медии, аудиовизуална и медийна политика

3. БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ:

**3.1 Бюджетни редове (оперативни редове и редове, свързани с
техническата и административна помощ (предишни Б.А редове)),
включващи позициите:**

09.01.04.07 - Програма за аудиовизуално сътрудничество със специалисти от трети държави (Media Mundus) - Разходи за административно управление

09.06.01.03 - Програма за аудиовизуално сътрудничество със специалисти от трети държави (Media Mundus)

3.2 Продължителност на дейността и на финансовото въздействие:

1 януари 2011 г. — 31 декември 2013 г.

а) Бюджетни характеристики:

Бюджетен ред	Вид разходи		Нов	Вноска на ЕАСТ	Вноски на държавите кандидатки	Позиция във финансовата перспектива
09.01.04.07	Незадължителни	Недиференцирани	ДА	ДА	ДА	№ 3В
09.06.01.03	Незадължителни	Диференцирани	ДА	ДА	ДА	№ 3В

4. ОБОБЩЕНИЕ НА СРЕДСТВАТА

4.1 Финансови ресурси

4.1.1 Обобщение на бюджетните кредити за поети задължения (БКПЗ) и бюджетните кредити за плащания (БКП)

милиона EUR (до 3 знака след десетичната запетая)

Вид разходи	Раздел №		2011 г.	2012 г.	2013 г. следващи	Общо
-------------	----------	--	---------	---------	------------------	------

Оперативни разходи¹²

Бюджетни кредити за поети задължения (БКПЗ)	8.1	а	4,500	4,500	4,500	13,500
Бюджетни кредити за плащания (БКП)		б	1,350	3,349	8,801	13,500

Административни разходи, включени в референтната сума¹³

Техническа и административна помощ (НБК)	8.2.4	в	0,5	0,5	0,5	1,500
--	-------	---	-----	-----	-----	-------

ОБЩО РЕФЕРЕНТНА СУМА

Бюджетни кредити за поети задължения		а+в	5,000	5,000	5,000	15,000
Бюджетни кредити за плащания		б+в	1,850	3,849	9,301	15,000

Човешки ресурси и свързаните с тях разходи (НБК)	8.2.5	г	0,244	0,366	0,561	1,171
Административни разходи, без човешките ресурси и свързани с тях разходи, изключени от референтната сума (НБК)	8.2.6	д	0,121	0,121	0,121	0,363

Обща индикативна стойност на интервенцията

¹² Разходи, които не спадат към глава xx 01 от съответния дял xx.

¹³ Разходи в рамките на статия xx 01 04 от дял xx.

ОБЩО БКПЗ, включително разноси за човешки ресурси		а + в + г + д	5,365	5,487	5,682	16,534
ОБЩО БКП, включително разходи за човешки ресурси		б + в + г + д	2,215	4,336	9,983	16,534

Подробности за съфинансирането (не се прилага)

4.1.2 Съвместимост с финансовото планиране

X Предложението е съвместимо със съществуващото финансово планиране.

☐ Предложението налага преразглеждане на съответната функция във финансовата перспектива.

☐ Предложението може да наложи прилагане на разпоредбите на Междунституционалното споразумение¹⁴ (т.е. инструмента за гъвкавост или преразглеждане на финансовата перспектива).

4.1.3 Финансово отражение върху приходите

X Предложението няма финансово отражение върху приходите

☐ (Предложението има финансово отражение – ефектът върху приходите е, както следва:

NB: Всички пояснения и съображения, свързани с метода на изчисление на отражението върху приходите, следва да бъдат посочени в отделно приложение.

милиона EUR (до един знак след десетичната запетая)

Бюджетен ред	Приходи	Предидействие [Година n-1]	Състояние след действието					
			[Година n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] 15
	а) Абсолютна стойност на приходите							
	б) Промяна в приходите	Δ						

¹⁴ Вж. точки 19 и 24 от Междунституционалното споразумение.

¹⁵ Добавете колони, ако е необходимо, т.е. ако продължителността на дейността надвишава 6 години.

(Да се посочи всеки бюджетен ред като се добави необходимият брой редове в таблицата, ако е налице въздействие върху повече от един бюджетен ред)

4.2 Човешки ресурси в еквиваленти на пълно работно време (ЕПРВ) (включително длъжностни лица, временен и външен персонал) — вж. подробности в точка 8.2.1.

Годишни изисквания	2011 г.	2012 г.	2013 г.
Общ брой на човешките ресурси	2	3	5

5. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЦЕЛИ

5.1 Необходимост в краткосрочен и дългосрочен план

- Да се засили конкурентоспособността на аудиовизуалната индустрия на ЕС на международните пазари.
- Да се даде възможност на Европа да изпълнява по-ефективно своята културна и политическа роля в света.
- Да се обогати потребителският избор и разшири културното многообразие.

5.2 Допълнителна полза от участието на Общността и съгласуваност на предложението с други финансови инструменти и евентуални полезни взаимодействия

Обединяването на усилията, в това число и достигането на критичната маса от специалисти от Европейския съюз и от трети държави, би могло да има положителен ефект, да доведе до устойчиво глобално сътрудничество и по този начин до постепенна промяна на световните пазарни структури. Това би било от особено значение за по-малките държави-членки.

5.3 Цели, очаквани резултати и свързани с тях показатели на предложението в контекста на УД рамката (виж приложението)

5.4 Метод за изпълнение (индикативен)

5.4.1 Кандидати

5.4.1.1 Консорциуми

Финансирането е предназначено само за консорциуми и всеки консорциум, който представя проект, трябва да бъде оглавен от дружество със седалище в държава, участваща в програмата, и трябва да включва поне един партньор от трета страна.

5.4.1.2 Участници в програмата.

Държавите, участващи в програмата MEDIA 2007, имат възможност да станат членове на новата програма (срещу годишна вноска).

5.4.2 Управление

Програмата ще бъде под управлението на Комисията.

5.4.3 Комитология

Управителен комитет на програмата

6. НАБЛЮДЕНИЕ И ОЦЕНКА

6.1 Система за наблюдение

Оценките на програмата ще бъдат извършвани от външни и независими оценители и ще засягат целесъобразността, ефективността, ефикасността и приложимостта на програмата.

6.2 Оценка

Предложената програма обхваща периода от 2011 г. до 2013 г. Ще бъде направена една окончателна оценка. При положение че Комисията реши да продължи програмата след 2013 г., ще бъде извършена оценка *ex-ante*.

7. МЕРКИ ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ

Мерките за борба с измамите на нивото на програмите ще включват стриктно наблюдение на европейския и международния аудиовизуален сектор, в това число изготвяне на анализи на тенденциите и експертни консултативни групи. Що се отнася до индивидуалните проекти, всички договори, споразумения и правни ангажименти, сключени между Комисията и получателите на средства по програмата, предвиждат възможността за провеждане на одит в помещенията на получателя, както и възможността за изискване от получателя на съответните документи и данни за разходите до 5 години след края на договорния период. Особено внимание ще бъде отделено на проверките на финансовата жизнеспособност и е възможно от получателите да бъдат изисквани банкови гаранции, без които те няма да получат предварително финансиране.

8. ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕСУРСИТЕ

8.1 Цели на предложението, изразени като финансови разходи

Бюджетни кредити за поети задължения в милиони EUR (до 3 знака след десетичната запетая)

(Предоставят се наименования на цели, действия и резултати)	Вид на получения резултат	Средна стойност на разходите	2011 г.		2012 г.		2013 г.		ОБЩО	
			Брой на резултатите	Съвкупни разходи	Брой на резултатите	Съвкупни разходи	Брой на резултатите	Съвкупни разходи	Брой на резултатите	Съвкупни разходи
СПЕЦИФИЧНА ЦЕЛ № 1: Обмен на информация, обучение и проучване на пазара										
Дейност 1: Непрекъснато обучение										
-Резултат 1	Помощ за нови мерки за обучение и за	0,06	15	0,900	15	0,900	15	0,900	45	2,700
СПЕЦИФИЧНА ЦЕЛ № 2 Конкурентоспособност и предлагане										
Дейност 1: Търсене на пазари/партньори за съвместни продукции (pitching)										
-Резултат 1	Подпомагане на посещаването на мероприятия	0,110	6	0,600	5	0,600	5	0,600	16	1,800
Дейност 2: Подпомагане на партньорства между притежатели на права, търговски агенти и разпространители										

(Предоставят се наименования на цели, действия и резултати)	Вид на получения резултат	Средна стойност на разходите	2011 г.		2012 г.		2013 г.		ОБЩО	
			Брой на резултатите	Съвкупни разходи	Брой на резултатите	Съвкупни разходи	Брой на резултатите	Съвкупни разходи	Брой на резултатите	Съвкупни разходи
-Резултат 2	Подпомагане на партньорства между притежатели на права, търговски агенти и разпространители	0,160	7	1,100	7	1,100	7	1,100	21	3,300
СПЕЦИФИЧНА ЦЕЛ № 3 Разпространение										
Дейност 1: Мрежа от киносалони										
-Резултат	Подпомагане на мрежи от киносалони	0,54	1	0,900	2	0,900	2	0,900	5	2,700
Дейност 2: Подпомагане на излъчващи оператори и цифрови платформи										
-Резултат	Подпомагане на партньорства между излъчващи оператори или платформи за видео при поискване от трети държави	0,390	1	0,700	2	0,700	2	0,700	5	2,100
Дейност 3: Подпомагане, насочено към публиката										
-Резултат	Подпомагане на мрежи/партньорства, посветени на филмовата грамотност	0,05	6	0,300	6	0,300	6	0,300	18	0,900
ОБЩО РАЗХОДИ				4,500		4,500		4,500		13,500

8.2 Административни разходи

8.2.1 Брой и вид на човешките ресурси

Видове длъжности		Персонал, предвиден за управление на дейностите, използвайки налични и/или допълнителни ресурси (брой на длъжностите/ЕПРВ)					
		2011 г.	2012 г.	2013 г.			
Длъжностни лица или временно нает персонал ¹⁶ (XX 01 01)	A*/AD	1	1	2			
	B*, C*/AST	1	1 1	1 1			
Персонал, финансиран ¹⁷ по статия XX 01 02				1 (независим национален експерт)			
Друг персонал ¹⁸ , финансиран по статия XX 01 04/05							
ОБЩО		2	3	5			

8.2.2 Описание на задачите, произтичащи от дейността

Изпълнение на програмата

8.2.3 Източници на човешки ресурси (задължителни)

(Когато е посочен повече от един източник, моля посочете броя на длъжностите, произтичащи от всеки от източниците)

☐ Длъжности, понастоящем са разпределени за управлението на програмата, които трябва да бъдат заменени или чийто срок трябва да се удължи

☐ Длъжности, предварително разпределени в рамките на ГПС/ППБ за година n

☐ Длъжности, които трябва да бъдат поискани в следващата процедура в рамките на ГПС/ППБ

X Длъжности, които трябва да бъдат преразпределени, като се използват съществуващите ресурси в управляващата служба/отдел (вътрешно преназначаване)

☐ Длъжности, необходими за година n, които не са предвидени в ГПС/ППБ за съответната година

¹⁶ Разходите за който НЕ са покрити от референтната сума.

¹⁷ Разходите за който НЕ са покрити от референтната сума.

¹⁸ Разходите за който са включени в референтната сума.

8.2.4 Други административни разходи, включени в референтната сума (XX 01 04/05 – Разходи за административно управление)

милиона EUR (до 3 знака след десетичната запетая)

Бюджетен ред 09.01.04.07 - Програма за аудиовизуално сътрудничество със специалисти от трети държави (Media Mundus) - Разходи за административно управление	2011 г.	2012 г.	2013 г.	ОБЩО
1 Техническа и административна помощ (включително разходи за съответния персонал)				
Друга техническа и административна помощ				
- проучвания и конференции	0,185	0,185	0,185	0,495
- договори за обслужване (база данни, ИТ)	0,315	0,315	0,315	0,935
Общо техническа и административна помощ	0,5	0,5	0,5	1,5

8.2.5 Разходи за човешки ресурси и свързаните с тях разходи, които не са включени в референтната сума

милиона EUR (до 3 знака след десетичната запетая)

Вид човешки ресурси	2011 г.	2012 г.	2013 г.
Длъжностни лица и временен персонал (09 01 01)	0,244	0,366	0,488
Персонал, финансиран по статия 09 01 02 (помощен персонал, външни национални експерти, договорно нает персонал и т.н.)	-	-	0,073
Общо разходи за човешки ресурси и свързаните с тях разходи (които НЕ са включени в референтната сума)	0,244	0,366	0,561

Изчисление – **Длъжностни лица и временно наети лица**

Ако е уместно, позовете се на точка 8.2.1

2011 г.: (€122 000) x 2 = €244 000

2012 г.: (€122 000) x 3 = €366 000

2013 г.: (€122 000) x 4 = €488 000

Изчисление – **Персонал, финансиран по статия XX 01 02**

Ако е уместно, позовете се на точка 8.2.1

2013 г.: (€73 000) x 1 = €73 000

8.2.6 Други административни разходи, които не са включени в референтната сума

милиона EUR (до 3 знака след десетичната запетая)

	2011 г.	2012 г.	2013 г.	ОБЩО
XX 01 02 11 01 — Командировки	0,028	0,028	0,028	0,084
XX 01 02 11 02 – Среци и конференции	0			
XX 01 02 11 03 – Комитети ¹⁹	0,093	0,093	0,093	0,279
XX 01 02 11 04 — Проучвания и консултации				
XX 01 02 11 05 – Информационни системи	-	-	-	
2 Общо други разходи за управление (XX 01 02 11)				
3 Други разходи от административен характер (уточнете, като включите и препратка към бюджетния ред)				
Общо административни разходи, различни от човешки ресурси и свързани с тях разходи (които НЕ СА включени в референтната сума)	0,121	0,121	0,121	0,363

Изчисление — **Други административни разходи, които не са включени в референтната сума**

Командировки:

15 командировки с продължителност до 2 дни на стойност 650 EUR/ден и 3 командировки от по 1 седмица на стойност 3000 EUR

Комитети:

По 860 EUR за 27 представители на държавите-членки за 4 заседания годишно

¹⁹ Посочете вида на комитета и групата, към която принадлежи той.

Потребностите от персонални и административни ресурси се покриват от ресурсите, отпуснати на управляващата ГД в рамките на процедурата за годишното разпределяне на средствата, с оглед на бюджетните ограничения.